



Istruzioni per l'uso
Instructions for use
Instrucciones de uso
Udhëzime për përdorimin

FRULLATORE

IT	FRULLATORE	pagina	1
EN	BLENDER	page	9
ES	LICUADORA	página	16
SQ	PAJISJE PËRZIERËSE	faqe	23

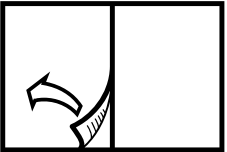


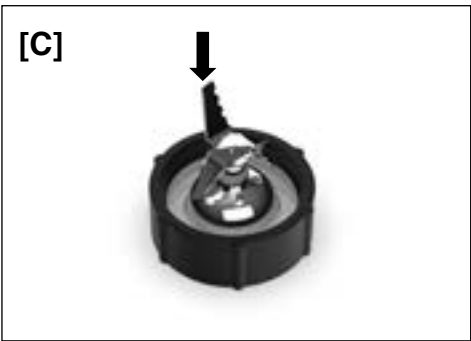
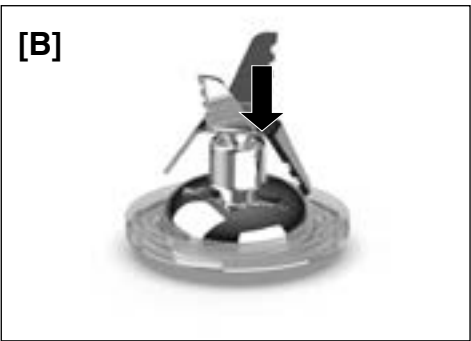
www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. P. (BG) ITALY

M1003412
290319

TYPE L2301





DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DATOS TÉCNICOS / TË DHËNAT TEKNIKE

TYPE L2301 **IMETEC**
220-240 V
50 Hz 300 W



INTRODUZIONE

IT

Gentile cliente, La ringraziamo per aver scelto il nostro prodotto. Siamo sicuri che Lei apprezzerà la sua qualità e affidabilità in quanto progettato e prodotto mettendo in primo piano la soddisfazione del cliente. Le presenti istruzioni per l'uso sono conformi alla norma europea EN 82079.



ATTENZIONE! Istruzioni e avvertenze per un uso sicuro dell'apparecchio.

Prima di utilizzare questo apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare note, avvertenze e istruzioni sulla sicurezza, attenendosi a esse. Conservare il presente manuale insieme alla relativa guida illustrativa, a scopo di consultazione futura. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

❗ NOTA: se nella lettura di questo manuale alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi contattare l'azienda all'indirizzo indicato in ultima pagina prima di utilizzare l'apparecchio.

❗ NOTA: gli ipovedenti possono consultare la versione digitale di queste istruzioni per l'uso sul sito www.tenactagroup.com

INDICE

Introduzione.....	pag. 1	Quantitativi e tempi di utilizzo massimi ..	pag. 5
Avvertenze sulla sicurezza	pag. 1	Utilizzo.....	pag. 5
Legenda simboli.....	pag. 4	Pulizia e manutenzione	pag. 6
Descrizione dell'apparecchio		Problemi e soluzioni	pag. 6
e degli accessori	pag. 4	Smaltimento.....	pag. 7
Contatto con gli alimenti.....	pag. 4	Assistenza e garanzia.....	pag. 7
Pulizia al primo utilizzo	pag. 4	Guida illustrativa.....	pag. I-II
Funzionamento	pag. 5	Dati tecnici	pag. II

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- **Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, assicurarsi che sia integro e completo come mostrato nella guida illustrativa e privo di danni visibili. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.**



ATTENZIONE! Rimuovere dall'apparecchio eventuali materiali di comunicazione quali etichette, cartellini ecc., prima dell'utilizzo.



ATTENZIONE! Rischio di soffocamento. I bambini non devono giocare con la confezione. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini.

- Questo apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come frullatore per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme all'uso previsto e pertanto pericoloso.



ATTENZIONE! L'uso improprio dell'apparecchio può causare lesioni.

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, controllare che la tensione e la frequenza riportati sui dati tecnici dell'apparecchio corrispondano a quelli della rete di alimentazione disponibile. I dati tecnici si trovano sull'apparecchio (vedi guida illustrativa).
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza se sono sorvegliati oppure se hanno ricevuto istruzioni riguardo l'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e se ne hanno capito i pericoli implicati.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini. I bambini non devono utilizzare l'apparecchio come gioco.
- ⓧ NON utilizzare l'apparecchio con mani bagnate o piedi umidi o nudi.
- ⓧ NON tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.
- ⓧ NON tirare o sollevare l'apparecchio per il cavo di alimentazione.
- ⓧ NON esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) o temperature estreme.
- L'apparecchio non è destinato all'utilizzo all'esterno.
- Sorvegliare l'apparecchio durante il funzionamento.
- Staccare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito, prima di montarlo, smontarlo, pulirlo e in caso di non utilizzo.
- In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.
- La sicurezza elettrica di questo apparecchio è assicurata soltanto quando lo stesso è correttamente collegato ad un efficace impianto di messa a terra come previsto dalle vigenti norme di sicurezza elettrica. È necessario verificare questo fondamentale requisito di sicurezza prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione. In caso di dubbio richiedere un controllo accurato dell'impianto da parte di un tecnico competente.
- Il corpo motore di questo apparecchio non deve venire a contatto con acqua, altri liquidi, spray o vapori. Per le attività di pulizia e manutenzione fare riferimento esclusivamente all'apposito paragrafo di questo manuale.
- Ⓞ NON usare l'apparecchio vicino al lavandino o al lavello pieno d'acqua. Durante l'uso l'apparecchio deve essere posto in modo che non possa cadere nel lavandino.
- Questo apparecchio deve essere collocato su una superficie piana e stabile.
- Per le caratteristiche dell'apparecchio, fare riferimento alla confezione esterna.
- Utilizzare unicamente con gli accessori forniti che costituiscono parte integrante dell'apparecchio.
- Questo apparecchio non è destinato a essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando a distanza separato o sistemi simili.
- Ⓞ NON utilizzare in prossimità del piano cottura della cucina. Il cavo non deve venire a contatto con superfici calde, incandescenti, fiamme libere, pentole ed altri utensili.
- Ⓞ NON lasciare i cibi a contatto con l'apparecchio per un periodo superiore al tempo di preparazione necessario.



ATTENZIONE! Maneggiare con cautela le lame in particolar modo durante le operazioni di svuotamento del bicchiere e durante le operazioni di pulizia.



ATTENZIONE! Questo apparecchio non è adatto all'uso con cibi a una temperatura superiore a 40°C.

- Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare gli accessori oppure prima di avvicinarsi alle parti che sono in movimento quando funzionano.

LEGENDA SIMBOLI



Attenzione/Pericolo



Apparecchio di classe II



Divieto



Pulse

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI

Consultare la guida illustrativa a pagina I per verificare la dotazione del vostro apparecchio.

- | | |
|----------------|--|
| 1. Coperchio | 6. Corpo motore |
| 2. Bicchiere | 7. Comando di accensione e spegnimento |
| 3. Guarnizione | 8. Dati tecnici |
| 4. Lame | 9. Cavo di alimentazione |
| 5. Ghiera | |

CONTATTO CON GLI ALIMENTI

Per un utilizzo sicuro dell'apparecchio è necessario attenersi alle indicazioni di questa tabella che riporta:

- le parti dell'apparecchio destinate al contatto con gli alimenti; le parti dell'apparecchio non indicate nella tabella non sono adatte al contatto con gli alimenti.
- gli alimenti che possono essere utilizzati con questo apparecchio.
- il tempo massimo per il quale gli alimenti possono rimanere in contatto con le parti dell'apparecchio destinate a tale scopo.
- la temperatura massima consentita degli alimenti utilizzati.

ELENCO DELLE PARTI	ALIMENTI	TEMPO MASSIMO	TEMPERATURA MASSIMA
1. Coperchio 2. Bicchiere 3. Guarnizione 4. Lame	Tutti	5 minuti	40 °C

PULIZIA AL PRIMO UTILIZZO

Disimballare l'apparecchio e rimuovere eventuali inserti o etichette adesive dal prodotto.



ATTENZIONE! Lavare le parti destinate al contatto con gli alimenti prima dell'utilizzo.

- Lavare il coperchio, il bicchiere, la guarnizione e le lame a mano con acqua e detersivo o in

lavastoviglie senza superare la temperatura di 60°C.

- Asciugare con un panno asciutto.

FUNZIONAMENTO

Il comando di accensione e spegnimento è dotato delle seguenti posizioni:

Posizione	Funzione
0	Per spegnere l'apparecchio.
1	Per azionare l'apparecchio a velocità bassa.
2	Per azionare l'apparecchio a velocità alta.
P	Per azionare a impulsi: posizionare e rilasciare.

QUANTITATIVI E TEMPI DI UTILIZZO MASSIMI

Non superare il livello di 800 ml indicato sul bicchiere.

INGREDIENTI E QUANTITÀ	TEMPI DI UTILIZZO
320g di carote a rondelle 480ml di acqua	1 minuto ON – 1 minuto OFF per 10 cicli. Lasciar raffreddare l'apparecchio per 90 minuti prima di riprendere il funzionamento.

UTILIZZO



ATTENZIONE! Attenersi alle indicazioni dei capitoli "Contatto con gli alimenti" e "Quantità e tempi di utilizzo massimi".



ATTENZIONE! Questo apparecchio non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere o se vi sono segni di danni visibili.



ATTENZIONE! NON toccare le parti in movimento.



ATTENZIONE! NON rimuovere il coperchio del bicchiere durante il funzionamento.



ATTENZIONE! Rischio di contaminazione degli alimenti e danneggiamento dell'apparecchio. NON mettere il bicchiere nel forno a microonde.



ATTENZIONE! NON utilizzare l'apparecchio vuoto.



ATTENZIONE! Spegner e l'apparecchio prima di rimuovere il bicchiere.



ATTENZIONE! NON utilizzare il sistema di sicurezza in alternativa al comando di accensione e spegnimento.

- Appoggiare la guarnizione sul piattello delle lame [FIG B].
- Inserire le lame all'interno della ghiera [FIG C].
- Avvitare la ghiera sul bicchiere in senso orario [FIG D].
- Inserire il bicchiere sul corpo motore [FIG E].
- Versare gli ingredienti liquidi e solidi nel bicchiere.
- Chiudere il bicchiere con il coperchio.
- Inserire la spina elettrica nella presa di corrente.
- Avviare il frullatore azionando il comando di accensione e spegnimento nella posizione desiderata.
- Se necessario versare altro liquido attraverso il foro del coperchio.
- Arrestare l'apparecchio posizionando il comando di accensione e spegnimento nella posizione "0".
- Togliere la spina elettrica dalla presa di corrente.
- Sollevare il bicchiere dal corpo motore.
- Togliere il coperchio dal bicchiere.
- Versare il preparato in un bicchiere.

PULIZIA E MANUTENZIONE



ATTENZIONE! Disinserire sempre la spina dalla presa di corrente prima della pulizia o manutenzione.

- Dopo aver eseguito l'operazione di utilizzo, procedere alla pulizia dell'apparecchio.
- Lavare i componenti smontabili: il coperchio, il bicchiere, la guarnizione e le lame a mano con acqua e detergente o in lavastoviglie senza superare la temperatura di 55 °C.
- Pulire il corpo motore con una spugna umida e ben strizzata.
- Asciugare con un panno asciutto.

PROBLEMI E SOLUZIONI

Se si verifica uno dei problemi indicati, adottare la soluzione proposta:

Problemi	Soluzioni
Il ghiaccio non è tritato bene	Tritare sempre il ghiaccio ad impulsi con una quantità abbondante di liquido.
	Se il ghiaccio rimane sollevato rispetto alle lame, spegnere l'apparecchio e rimescolare con una spatola il contenuto. Richiudere il coperchio e proseguire nell'operazione a impulsi.

SMALTIMENTO



L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Smaltirlo in conformità alla normativa di tutela ambientale.



Ai sensi della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento compatibile con il rispetto dell'ambiente contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

ASSISTENZA E GARANZIA

L'apparecchio è garantito per un periodo di due anni dalla data di consegna. Fa fede la data riportata sullo scontrino/fattura (purché chiaramente leggibile), a meno che l'acquirente non provi che la consegna è successiva. In caso di difetto del prodotto preesistente alla data di consegna, viene garantita la riparazione o la sostituzione senza spese dell'apparecchio, salvo che uno dei due rimedi risulti sproporzionato rispetto all'altro. L'acquirente ha l'onere di denunciare a un Centro Assistenza autorizzato il difetto di conformità entro due mesi dalla scoperta del difetto stesso.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili,
- f. mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso,
- g. introduzione o uso di alimenti esclusi dalle istruzioni (duri, caldi, secchi, ecc.),
- h. utilizzo di alimenti in quantitativi eccedenti quanto specificato,
- i. montaggio non corretto del gruppo lame o degli accessori,
- j. superamento dei tempi di utilizzo previsti,
- k. ingresso accidentale di liquidi nel corpo motore dovuto ad uso improprio,
- l. cavo di alimentazione attorcigliato o piegato per incuria

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale. Si declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. Sono fatte salve le azioni contrattuali di garanzia nei confronti del venditore

Modalità di assistenza

La riparazione dell'apparecchio deve essere effettuata presso un Centro Assistenza autorizzato. L'apparecchio difettoso, se in garanzia, dovrà pervenire al Centro Assistenza unitamente ad un documento fiscale che ne attesti la data di vendita o di consegna.

INTRODUCTION

Dear customer, thank you for choosing our product. We feel certain you will appreciate its quality and reliability as it was designed and manufactured with customer satisfaction in mind. These instructions for use are compliant with the European Standard EN 82079.

EN



WARNING! Instructions and warnings for safe use.

Before using this appliance, carefully read the instructions for use and in particular the safety notes and warnings, which must be complied with. Keep this manual together with its illustrative guide for future consultation. Should you transfer the appliance to another user, make sure you hand over this documentation as well.

NOTE: should any part of this manual be difficult to understand or any doubt arise, contact the company at the address indicated on the last page before using the appliance.

NOTE: persons with impaired vision may consult these instructions for use in digital format at the website www.tenactagroup.com

INDEX

Introduction	page 9	Quantities and maximum usage times ...	page 13
Safety notes	page 9	Use.....	page 13
Key to symbols	page 11	Cleaning and maintenance	page 14
Description of the appliance and its accessories	page 12	Troubleshooting.....	page 14
Contact with food.....	page 12	Disposal.....	page 14
Cleaning before using for the first time ..	page 12	Assistance and warranty	page 14
Usage.....	page 12	Illustrative guide	pages I-II
		Technical data	page II

SAFETY NOTES

- After unpacking, make sure the appliance is intact, complete with all its parts as shown in the illustrative guide and with no sign of damage. If in any doubt, do not use the appliance and contact an authorised service centre.



CAUTION! Remove any communication material such as labels, tags etc. from the appliance before use.



WARNING! Risk of suffocation. Children shall not play with the packaging. Keep the plastic bag out of the reach of children.

- This appliance must be used only for the purpose for which it was designed, namely as a blender for home use. Any other use is considered not compliant with the intended use and therefore dangerous.



WARNING! Any misuse of the appliance may lead to injuries.

- Before connecting the appliance to the mains supply, make sure that the voltage and frequency indicated on the technical data of the appliance correspond to those of the mains supply. The rating is on the appliance (see illustrative guide).
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Children shall not play with the appliance.
- ⓧ DO NOT use the appliance with wet hands, damp feet or barefoot.
- ⓧ DO NOT pull the supply cord or the appliance itself to remove the plug from the socket.
- ⓧ DO NOT pull or lift the appliance by the supply cord.
- ⓧ DO NOT expose the appliance to humidity, to the effects of weather (rain, sun, etc.) or to extreme temperatures.
- The appliance is not to be used outdoors.
- ⓧ DO NOT leave the appliance unattended while in operation.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling, cleaning and when the appliance is not in use.
- If the appliance is faulty or malfunctions, switch it off and do not tamper with it. Contact an authorised technical service centre for any repairs.
- If the supply cord is damaged it must be replaced by an authorised

technical service centre, so as to prevent all risks.

- The electrical safety of this appliance is only guaranteed when it is connected correctly to an effective earthing system as required by applicable electrical safety standards. This important safety requirement must be verified before connecting the appliance to the mains supply. If in doubt request a thorough check of the system by a qualified technician.
- The motor body of this appliance shall not come into contact with water, other liquids, spray, steam. Refer to the specific paragraph in this manual for all cleaning and maintenance procedures.
- **DO NOT** use this appliance near a washbasin or a sink filled with water. During use the appliance must be placed in such a way that it cannot fall in the washbasin or the sink.
- This appliance must be placed on a flat, stable surface.
- See the external packaging for the characteristics of the appliance.
- Use the appliance only with the supplied accessories that are an essential part of the appliance.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system or any other similar system.
- **DO NOT** use near a hob. The supply cord shall not come into contact with hot, incandescent surfaces, open flames, pots and other utensils.
- **DO NOT** leave food in contact with the appliance for any longer than is necessary for preparation.



WARNING! Take care when handling the cutting blades, emptying the jug and during cleaning.



WARNING! This appliance is not intended to be use with food at temperature over 40 °C.

- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

KEY TO SYMBOLS



Caution/Warning/Danger



Class II appliance



Prohibition



Pulse

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ITS ACCESSORIES

Refer to the illustrated guide on page I to check that your appliance is complete with all accessories.

EN

1. Lid
2. Jug
3. Seal
4. Blades
5. Ring nut
6. Motor unit
7. On/off control
8. Technical data
9. Power cable

CONTACT WITH FOOD

To ensure safe use of the device, respect the indications in this table which shows:

- parts of the appliance intended for contact with food; the parts of the appliance not indicated in the table are not meant to come into contact with food.
- the foodstuffs that can be used with this device.
- the maximum time that food may remain in contact with the parts of the device designed for that purpose.
- the maximum permitted temperature of the food used.

LIST OF PARTS	FOODSTUFFS	MAXIMUM TIME	MAXIMUM TEMPERATURE
1. Lid 2. Jug 3. Seal 4. Blades	All	5 minutes	40 °C

CLEANING BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

Unpack the appliance and remove any inserts or adhesive labels from the product.



WARNING! Before use, wash all parts which will come into contact with food.

- Wash the lid, jug, seal and blades by hand with water and detergent at a temperature not exceeding 60 °C.
- Dry with a dry cloth.

USAGE

The on/off control is fitted with the following positions:

Position	Function
0	To switch the appliance off.
1	To operate the appliance at low speed.
2	To operate the appliance at high speed.
P	To activate the impulse function: position and release.

QUANTITIES AND MAXIMUM USAGE TIMES

Do not exceed the 800 ml level indicated on the jug.

INGREDIENTS AND QUANTITIES	USAGE TIMES
320 g sliced carrots 480 ml water	1 minute ON – 1 minute OFF, for 10 cycles. Leave the appliance to cool for 90 minutes before resuming use.

EN

USE



WARNING! Comply with the indications in the chapters "Food contact" and "Quantity and maximum usage times".



WARNING! This appliance is not to be used if it has been dropped or if there are visible signs of damage.



WARNING! DO NOT touch the moving parts.



WARNING! DO NOT remove the jug lid during operation.



WARNING! Risk of food contamination and damage to the appliance. DO NOT place the jug in the microwave oven.



WARNING! DO NOT use the appliance empty.



WARNING! Switch the appliance off before removing the jug.



WARNING! DO NOT use the safety system as an alternative to the on/off switch.

- Position the seal on the blade plate [FIG B].
- Insert the blades inside the ring nut [FIG.C].
- Screw the ring nut onto the jug by turning it clockwise [FIG D].
- Place the jug on the motor unit [FIG. E].
- Fill the jug with solid and liquid ingredients.
- Close the jug with the lid.
- Connect the power plug to the mains socket.
- Start the blender by turning the on/off control to the desired position.

- If necessary, add extra liquid through the hole in the lid.
- Stop the appliance by turning the on/off control to position "0".
- Remove the plug from the power socket.
- Lift the jug from the motor unit.
- Remove the lid from the jug.
- Pour the mixture into a glass.

CLEANING AND MAINTENANCE



WARNING! Always disconnect the appliance from the socket before cleaning or performing maintenance.

- Proceed as follows after having assembled the appliance.
- Wash all removable components: the lid, jug, seal and blades by hand with water and detergent at a temperature not exceeding 55 °C.
- Wipe the motor unit with a dampened and thoroughly squeezed out sponge.
- Dry with a dry cloth.

TROUBLESHOOTING

Should one of the following problems occur, implement the proposed solution:

Problems	Solutions
Ice is not crushed properly	Always crush ice using the impulse function and plenty of liquid.
	If the ice remains above the blades, turn the appliance off and stir the contents with a spatula. Refit the lid and use the impulse function.

DISPOSAL



The packaging of the appliance is made of recyclable materials. Dispose of the packaging in accordance with the environmental protection regulations.



Pursuant to Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the crossed bin symbol on the appliance or its packaging indicates that the appliance must be disposed of separately from other waste at the end of its useful life.

The user must therefore take the appliance to an appropriate recycling centre for electrical and electronic equipment. Alternatively, instead of handling the disposal, the user can hand over the appliance to the retailer when a new, equivalent one is purchased. The user can hand over electronic products measuring less than 25 cm to retailers of electronic products having a sales area of at least 400 m² free of charge and with no obligation to buy. Appropriate separate collection for the subsequent procedure for the decommissioned appliance for recycling, which includes treatment and environmentally friendly disposal helps prevent adverse effects on the environment and health and promotes reusing and/or recycling materials that the appliance consists of.

ASSISTANCE AND WARRANTY

This appliance is guaranteed for a period of 2 years from the date of delivery to the customer. Evidence shall be taken as the date indicated on the receipt/invoice (provided it is legible), unless the buyer can prove that the delivery occurred later. In the event of a defect in the product which existed prior to the

date of delivery, appliance repair or replacement is guaranteed free of charge, unless one of the two solutions is disproportionate to the other. The buyer has the obligation to notify an authorised Service Centre of the non-conformity within two months from discovering the defect.

This warranty does not cover defects or damage to any parts caused by:

- a. damage from transport or accidental drops,
- b. incorrect installation or inadequate electrical system,
- c. repairs or alterations performed by unauthorised personnel,
- d. insufficient or improper maintenance and cleaning,
- e. normal wear of the appliance and/or its parts, and consumables,
- f. non-observance of the operating instructions for the appliance, negligent or careless usage,
- g. filling the appliance or using the appliance with foodstuffs that are expressly prohibited in the instructions (hard, hot, dry foods etc.),
- h. use with larger quantities of foodstuffs than indicated,
- i. incorrect fitting of blades or accessories,
- j. usage exceeding the indicated time limits,
- k. accidental infiltration of liquids into the motor base caused by improper use,
- l. a twisted or excessively bent power cable due to negligence

The list given above is indicative only and is not exhaustive, as the warranty does not cover any faults not directly attributable to manufacturing defects of the appliance itself. The warranty will be voided if the equipment is used improperly and if used professionally. The manufacturer cannot be held liable for any direct or indirect damage to property or injuries to persons or pets attributable to the failure to follow any of the directions given in this handbook on the installation, use and maintenance of the appliance. This guarantee does not affect any retailer warranty in force.

Requesting technical support

The appliance may only be repaired by an authorised service centre.

Faulty appliances which are still under warranty may be sent to the Service Centre accompanied by a legally valid document proving the date of sale or delivery.

INTRODUCCIÓN

Estimado cliente, le agradecemos que haya elegido nuestro producto. Estamos convencidos de que valorará su calidad y fiabilidad ya que ha sido diseñado y fabricado teniendo como prioridad la satisfacción del cliente. Este manual de instrucciones se ajusta a la norma europea EN 82079.

ES



¡ADVERTENCIA! Instrucciones y advertencias para un uso seguro del aparato.

Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las instrucciones de uso, especialmente las observaciones y advertencias de seguridad, que se deben respetar. Guarde este manual junto con su guía ilustrativa para consultas futuras. Si el aparato se cediera a otro usuario, asegúrese de entregarlo también junto con esta documentación.

ⓘ NOTA: en caso de que alguna parte de este manual sea difícil de entender o surja alguna duda, póngase en contacto con la empresa a través de la dirección indicada en la última página antes de utilizar el aparato.

ⓘ NOTA: las personas con visión reducida pueden consultar la versión digital de estas instrucciones de uso en el sitio www.tenactagroup.com

ÍNDICE

Introducción	pág. 16	Cantidad y tiempos de uso máximo	pág. 20
Advertencias de seguridad.....	pág. 16	Uso.....	pág. 20
Leyenda de los símbolos.....	pág. 18	Limpieza y mantenimiento.....	pág. 21
Descripción del aparato y de los accesorios	pág. 19	Problemas y soluciones.....	pág. 21
Contacto con los alimentos.....	pág. 19	Eliminación	pág. 21
Limpieza antes del primer uso	pág. 19	Asistencia y garantía	pág. 22
Funcionamiento	pág. 19	Guía ilustrativa.....	páginas I-II
		Datos técnicos	pág. II

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Al retirar el aparato de su envoltorio, asegúrese de que esté entero y completo, tal como se muestra en la guía ilustrativa y que no presenta ningún daño visible. Si tiene dudas, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de asistencia autorizado.



¡PRECAUCIÓN! Retire del aparato los posibles materiales informativos, como etiquetas, etc., antes de usarlo.



¡ADVERTENCIA! Riesgo de asfixia. No deje que los niños jueguen con el embalaje. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños.

- Este aparato debe utilizarse únicamente para el fin para el que fue diseñado, es decir, como batidora para uso doméstico. Cualquier otro uso se considera no conforme con el uso previsto y por lo tanto peligroso.



¡ADVERTENCIA! El uso inadecuado del aparato puede causar lesiones.

ES

- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, asegúrese de que el voltaje y la frecuencia indicados en los datos técnicos del aparato se correspondan con los de la red eléctrica. Los datos técnicos se encuentran en el equipo (véase la guía).
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y de conocimientos, siempre y cuando se encuentren bajo la supervisión de una persona responsable o hayan recibido las instrucciones sobre su uso de forma segura y entiendan los peligros relacionados.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños. Los niños no deben utilizar el aparato como juego.
- ⓧ NO utilice el aparato con las manos mojadas ni con los pies húmedos o descalzos.
- ⓧ NO tire del cable de alimentación ni del propio aparato para desconectar el enchufe de la toma de corriente.
- ⓧ NO tire ni levante el aparato por el cable de alimentación.
- ⓧ NO exponga el aparato a la humedad, a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.) ni a temperaturas extremas.
- El aparato no está diseñado para ser utilizado en el exterior.
- ⓧ Vigile el aparato mientras está en funcionamiento.
- Desconecte siempre el aparato de la toma eléctrica cuando vaya a dejarlo sin supervisión y antes de su montaje, desmontaje y limpieza, y cuando no lo utilice.
- En caso de avería o problemas de funcionamiento del aparato, apáguelo y no lo manipule. Si es necesario repararlo, diríjase únicamente a un centro de asistencia técnica autorizado.
- Para prevenir cualquier riesgo, si el cable de alimentación está dañado, deberá llevarlo a un centro de asistencia técnica autorizado para su sustitución.
- La seguridad eléctrica de este aparato solo puede garantizarse si se dispone de una conexión a tierra adecuada, tal y como lo exigen las normativas vigentes en materia de seguridad eléctrica. Es necesario verificar este requisito de seguridad fundamental antes de conectar el

aparato a la red de alimentación. En caso de duda, llame a un técnico competente para que controle minuciosamente la instalación.

- El cuerpo del motor de este aparato no debe entrar en contacto con agua, otros líquidos, aerosoles ni vapor. Para los trabajos de limpieza y mantenimiento, consulte los apartados específicos de este manual.
-  NO use el aparato cerca de un fregadero o lavabo lleno de agua. Durante su uso, coloque el aparato de forma que no pueda caerse en el fregadero.
- Este aparato debe colocarse y utilizarse en una superficie plana y estable.
- Para obtener más información sobre las características del aparato, consulte el embalaje exterior.
- Utilice el aparato solo con los accesorios suministrados, que forman parte esencial del aparato.
- Este aparato no se ha diseñado para funcionar con un temporizador externo o con un sistema de control a distancia ni ningún otro sistema similar.
-  NO lo utilice cerca de la placa de cocción de la cocina. El cable de alimentación no debe entrar en contacto con fuentes de calor, superficies incandescentes, llamas abiertas, ollas u otros utensilios.
-  NO deje comida en contacto con el aparato durante más tiempo del necesario para su preparación.



¡ADVERTENCIA! Tenga cuidado al manipular las cuchillas de corte al vaciar la jarra y durante la limpieza.



¡ADVERTENCIA! Este aparato no está destinado a usarse con alimentos a temperaturas superiores a 40 °C.

- Apague el aparato y desconéctelo de la alimentación antes de cambiar los accesorios o antes de acercarse a los componentes que entran en movimiento durante su funcionamiento.

LEYENDA DE LOS SÍMBOLOS



Precaución/Advertencia/Peligro



Aparato de clase II



Prohibición



Impulsos

DESCRIPCIÓN DEL APARATO Y DE LOS ACCESORIOS

Consulte la guía ilustrativa en la página I para comprobar el contenido del paquete.

- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| 1. Tapa | 6. Cuerpo del motor |
| 2. Jarra | 7. Mando de apagado/encendido |
| 3. Junta | 8. Datos técnicos |
| 4. Cuchillas | 9. Cable de alimentación |
| 5. Tuerca de la abrazadera | |

ES

CONTACTO CON LOS ALIMENTOS

Para garantizar el uso seguro del aparato, respete las indicaciones en esta tabla que muestra:

- los componentes del aparato destinados a entrar en contacto con los alimentos; los componentes del aparato no indicados en la tabla no están destinados a entrar en contacto con los alimentos.
- los alimentos que se pueden utilizar con este aparato.
- el tiempo máximo durante el cual pueden permanecer los alimentos en contacto con las partes del aparato destinadas para ese propósito.
- la temperatura máxima permitida de los alimentos utilizados.

LISTA DE COMPONENTES	ALIMENTOS PERMITIDOS	TIEMPO MÁXIMO	TEMPERATURA MÁXIMA
1. Tapa 2. Jarra 3. Junta 4. Cuchillas	Todos	5 minutos	40 °C

LIMPIEZA ANTES DEL PRIMER USO

Desembale el aparato y quite las posibles piezas insertables o etiquetas adhesivas del producto.



¡ADVERTENCIA! Lave los componentes destinados a entrar en contacto con los alimentos antes de utilizarlos.

- Lave a mano la tapa, la jarra, la junta y las cuchillas con agua y detergente a una temperatura no superior a 60 °C.
- Seque con un paño seco.

FUNCIONAMIENTO

El control de encendido/apagado tiene las siguientes posiciones:

Posición	Función
0	Apagar el aparato.
1	Funcionamiento a baja velocidad.
2	Funcionamiento a alta velocidad.
P	Para activar la función de impulso, posicionar y soltar.

CANTIDAD Y TIEMPOS DE USO MÁXIMO

No supere el nivel de 800 ml indicado en la jarra.

ES

INGREDIENTES Y CANTIDADES	TIEMPOS DE USO
320 g de zanahorias en rodajas 480 ml de agua	1 minuto encendida – 1 minuto apagada, durante 10 ciclos. Antes de volver a poner en funcionamiento el aparato, déjelo enfriar durante 90 minutos.

USO



¡ADVERTENCIA! Siga las instrucciones de los capítulos «Contacto con los alimentos» y «Cantidad y tiempo de uso máximo».



¡ADVERTENCIA! No utilice este aparato si se ha caído o si presenta señales de daño visibles.



¡ADVERTENCIA! NO toque las partes móviles.



¡ADVERTENCIA! NO retire la tapa de la jarra durante la operación.



¡ADVERTENCIA! Peligro de contaminación de los alimentos y de daño al aparato. NO coloque la jarra en el horno de microondas.



¡ADVERTENCIA! NO utilice el aparato vacío.



¡ADVERTENCIA! Apague el aparato antes de retirar la jarra.



¡ADVERTENCIA! NO utilice el sistema de seguridad como alternativa al interruptor de encendido/apagado.

- Coloque la junta en la placa de la cuchilla [FIG B].
- Introduzca las cuchillas en el interior de la tuerca anular [FIG.C].
- Atornille la tuerca anular a la jarra girándola en sentido horario [FIG D].
- Coloque la jarra sobre el motor [FIG. E].

- Llene la jarra con ingredientes sólidos y líquidos.
- Cierra la jarra con la tapa.
- Conecte el enchufe eléctrico en la toma de corriente.
- Ponga en marcha la batidora girando el mando de encendido/apagado a la posición deseada.
- Si es necesario, añada más líquido a través del orificio de la tapa.
- Detenga el aparato girando el mando de encendido/apagado a la posición "0".
- Extraiga el enchufe de la toma de corriente.
- Levante la jarra de la unidad del motor.
- Quite la tapa de la jarra.
- Vierta la mezcla en un vaso.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



¡ADVERTENCIA! Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente antes de cualquier labor de limpieza o manutención.

- Proceda de la siguiente manera después de montar el aparato.
- Lave todos los componentes extraíbles: la tapa, la jarra, la junta y las cuchillas con agua y detergente a una temperatura no superior a 55 °C.
- Limpie el cuerpo del motor con una esponja húmeda y bien estrujada.
- Seque con un paño seco.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Si se produce uno de los siguientes problemas, adopte la solución propuesta:

Problemas	Soluciones
El hielo no se pica correctamente	Triture siempre el hielo utilizando la función de impulsos y suficiente líquido.
	Si el hielo permanece por encima de las cuchillas, apague el aparato y mezcle el contenido con una espátula. Vuelva a colocar la tapa y utilice la función de impulso.

ELIMINACIÓN



El embalaje del aparato está hecho de materiales reciclables. Eliminación del embalaje de acuerdo con las normas de protección ambiental.



De conformidad con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), el símbolo del contenedor tachado presente en el aparato o en su embalaje indica que el aparato debe eliminarse por separado del resto de residuos al final de su vida útil.

El usuario, por tanto, deberá entregar el aparato en un centro autorizado de recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil. En alternativa a la gestión autónoma, se puede entregar el aparato al vendedor en el momento de la compra de uno nuevo de características similares. Asimismo, los productos electrónicos con dimensiones de máximo 25 cm pueden entregarse gratuitamente en tiendas de productos electrónicos con superficies de venta de por lo menos 400 m², sin obligación de compra. Una adecuada recogida selectiva y el consecuente envío del aparato para el reciclaje, el tratamiento y la eliminación respetuosa con el medioambiente contribuyen a evitar posibles

consecuencias negativas para el medioambiente y la salud pública, y favorecen el reciclaje de los materiales que componen el aparato.

ASISTENCIA Y GARANTÍA

ES

El aparato tiene una garantía de dos años a partir de la fecha de entrega. La fecha válida será la indicada en el recibo/factura (siempre que sea claramente legible), a no ser que el comprador pruebe que la entrega fue posterior. En caso de defecto del producto anterior a la fecha de entrega, se garantiza la reparación o la sustitución del aparato sin gastos, a no ser que una de las dos soluciones resulte desproporcionada con respecto de la otra. El comprador tiene la obligación de notificar la no conformidad a un centro de servicio autorizado en un plazo de dos meses a partir del momento en que descubra el defecto.

La garantía no cubre los componentes que resulten defectuosos a causa de:

- a. daños de transporte o por caídas accidentales;
- b. una instalación errónea o una instalación eléctrica inadecuada;
- c. reparaciones o modificaciones realizadas por personal no autorizado;
- d. mantenimiento y limpieza incorrectos o no realizados;
- e. producto y/o componentes del producto sujetos a desgaste y/o consumibles;
- f. incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento del aparato, negligencia o descuido durante el uso;
- g. introducción o uso de alimentos excluidos de las instrucciones (duros, calientes, secos, etc.);
- h. uso de alimentos en cantidades superiores a las indicadas;
- i. montaje incorrecto del grupo de cuchillas o de los accesorios;
- j. superación de los tiempos de uso previstos;
- k. entrada accidental de líquidos en el cuerpo del motor debido a un uso incorrecto;
- l. cable de alimentación enredado o doblado por negligencia

La lista anterior es solo a modo de ejemplo y no es exhaustiva, ya que esta garantía no cubre todas aquellas circunstancias que no dependan de defectos de fabricación del aparato. Se anulará la garantía en caso de uso incorrecto del aparato o en caso de uso profesional. El fabricante declina toda responsabilidad por cualquier posible daño causado directa o indirectamente a personas o animales domésticos como consecuencia del incumplimiento de las indicaciones recogidas en el presente manual acerca de la instalación, el uso y el mantenimiento del aparato. Se excluyen las garantías del vendedor vigentes.

Modo de asistencia

La reparación del aparato debe realizarse en un centro de asistencia autorizado.

Los aparatos defectuosos que aún están en garantía pueden enviarse al Centro de Servicio acompañados de un documento legalmente válido que pruebe la fecha de venta o entrega.

I nderuar Klient, Ju falënderojmë që keni zgjedhur produktin tonë. Jemi të sigurt se do ta vlerësoni cilësinë dhe besueshmërinë e saj, pasi është projektuar dhe prodhuar duke vënë në plan të parë për kënaqësinë e klientit. Këto udhëzime për përdorim janë në përputhje me normat evropiane EN 82079.



PARALAJMËRIM! Udhëzime dhe paralajmërime për një përdorim të sigurt të pajisjes.

Përpara se ta përdorni këtë pajisje, lexoni me kujdes udhëzimet e përdorimit dhe veçanërisht shënimet për sigurinë dhe paralajmërimet, të cilat duhet të respektohen. Ruajeni këtë manual së bashku me udhëzuesin e saj ilustrues, me qëllim konsultimin e ardhshëm. Në rast transferimi të pajisjes te një person tjetër, sigurohuni që t'i dorëzoni edhe këto dokumente.

SHËNIM: nëse në leximin e këtij manuali, disa pjesë rezultojnë të vështira për t'u kuptuar ose ju lindin dyshime, përpara se të përdorni pajisjen, kontaktoni kompaninë në adresën e dhënë në faqen e fundit.

SHËNIM: personat me probleme në shikim mund të konsultojnë versionin dixhital të këtyre udhëzimeve për përdorim në faqen www.tenactagroup.com

INDEKS

Parathënie	faqe 23	Sasitë dhe kohët maksimale të përdorimit..	faqe 27
Paralajmërime për sigurinë	faqe 23	Përdorimi	faqe 27
Çelësi i simboleve.....	faqe 26	Pastrimi dhe mirëmbajtja	faqe 28
Përshkrimi i pajisjes dhe aksesorëve të saj	faqe 26	Zgjidhje e problemeve	faqe 28
Kontakti me ushqimi	faqe 26	Mënjanimi	faqe 29
Pastrimi para përdorimit të parë	faqe 26	Asistenca dhe garancia	faqe 29
Mënyra e përdorimit	faqe 27	Udhëzuesi ilustrues.....	faqe I-II
		Të dhënat teknike	faqe II

PARALAJMËRIME PËR SIGURINË

- Mbas shpaketimit, sigurohuni që ky produkt të jetë i padëmtuar, i plotë në të gjitha pjesët e tij, siç tregohet në udhëzuesin ilustrues dhe pa shenja dëmtimi. Nëse keni dyshime, mos e përdorni pajisjen dhe kontaktoni qendrën e autorizuar të shërbimit.



KUJDES! Përpara përdorimit, hiqni nga pajisja materiale të mundshme komunikimi si etiketa, kartela, etj.



PARALAJMËRIM! Rrezik mbytjeje. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pakon. Mbani qeskën plastike larg nga fëmijët.

- Ky aparat duhet përdorur vetëm për qëllimin për të cilin është projektuar, përkatësisht si pajisje përzierëse për përdorim shtëpiak. Çdo përdorim tjetër konsiderohet i papërshtatshëm me përdorimin e parashikuar dhe si rrjedhojë, i rrezikshëm.



PARALAJMËRIM! Çdo keqpërdorim i pajisjes mund të shkaktojë lëndime.

- Përpara se të lidhni pajisjen me rrjetin elektrik, kontrolloni nëse tensioni dhe frekuencat e specifikuara tek të dhënat teknike të pajisjes të jenë në përputhje me ato të rrjetit elektrik. Vlerat janë mbi pajisje (shihni udhëzuesin ilustrues).
- Kjo pajisje mund të përdoret nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndjesore ose mendore ose me mungesë përvojë dhe njohurish, nëse këta persona mbikëqyren ose udhëzohen për përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt si dhe duke kuptuar rreziqet e mundshme.
- Kjo pajisje nuk duhet të përdoret nga fëmijët. Mbajeni pajisjen dhe kabllin e saj të paarrtshme nga fëmijët. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen.
- ⓧ MOS e përdorni pajisjen me duar të lagura, këmbë të njoma apo zbathur.
- ⓧ MOS e tërhiqni kabllin ushqyes ose vetë pajisjen, për të hequr spinën nga priza.
- ⓧ MOS e tërhiqni e mos e ngrini pajisjen nga kablli ushqyes.
- ⓧ MOS e ekspozoni pajisjen ndaj lagështirës, kushteve të motit (shiu, dielli, etj.) ose ndaj temperaturave ekstreme.
- Pajisja nuk duhet të përdoret në ambient të jashtëm.
- ⓧ MOS e lini pajisjen pa mbikëqyrje kur është në punë e sipër.
- Shkëputeni pajisjen gjithmonë nga energjia elektrike nëse e lini pa mbikëqyrje si dhe para montimit, çmontimit, pastrimit si dhe kur pajisja nuk po përdoret.
- Në rast defekti ose keqfunktionimesh, fikenit dhe mos e ngacmoni. Për riparime të mundshme duhet kontaktuar vetëm një qendër e asistencës teknike të autorizuar.
- Nëse kablli ushqyes është dëmtuar, duhet ndërruar nga një qendër asistence teknike e autorizuar, në mënyrë që të parandalohen rreziqet.

- Siguria elektrike e kësaj pajisjeje është siguruar vetëm kur ai vetë është lidhur si duhet me një sistem të vënë në tokë, siç parashikohet nga normat në fuqi për sigurinë elektrike. Është e nevojshme të kontrolloni këtë kusht themelor të sigurisë përpara se të lidhni pajisjen me rrjetin elektrik. Në rast dyshimesh, kërkoni një kontroll të kujdesshëm të sistemit nga një teknik kompetent.
- Trupi i motorit të kësaj pajisjeje nuk duhet të bjerë në kontakt me ujin, lëngje të tjera, spërkatës, avull. Referojuni paragrafit specifik në këtë manual për gjithë procedurat e pastrimit dhe të mirëmbajtjes.
- Ⓞ MOS e përdorni këtë pajisje pranë një lavamani ose lavapjati të mbushur me ujë. Gjatë përdorimit, pajisja duhet të vendoset në mënyrë të tillë që të mos bjerë në lavaman apo lavapjat.
- Kjo pajisje duhet të vendoset mbi një sipërfaqe të sheshtë dhe të qëndrueshme.
- Për karakteristikat e pajisjes, referojuni ambalazhit të jashtëm.
- Përdoreni pajisjen vetëm me aksesoret e furnizuar që janë pjesë thelbësore e pajisjes.
- Kjo pajisje nuk është projektuar të përdoret me një kohëmatës të jashtëm ose sistem me telekomandim apo sistem tjetër të ngjashëm.
- Ⓞ MOS e përdorni pranë një vatre. Kablli i ushqimit nuk duhet të bjerë në kontakt me sipërfaqet e nxehta inkandeshente, me flakën, tenxheret dhe enët e tjera.
- Ⓞ MOS e lini ushqimin të bjerë në kontakt me pajisjen për më gjatë se ç'është e nevojshme për përgatitjen.



PARALAJMËRIM! Kur trajtoni thikat prerëse, bëni kujdes që të boshatisni kanën dhe gjatë pastrimit.



PARALAJMËRIM! Kjo pajisje nuk është projektuar të përdoret me ushqime me temperaturë mbi 40 °C.

- Fikni pajisjen dhe shkëputeni atë nga energjia elektrike para se të ndërroni aksesoret apo të prekni pjesët që lëvizin gjatë përdorimit.

ÇELËSI I SIMBOLEVE



Kujdes/Paralajmërim/Rrezik



Pajisje e klasit II



E ndaluar



Pulsimi

PËRSHKRIMI I PAJISJES DHE AKSESORËVE TË SAJ

Referojuni udhëzuesit ilustrues në faqen I, për të kontrolluar nëse pajisja juaj i ka të gjithë aksesorët.

- | | |
|-------------------|------------------------------|
| 1. Kapaku | 6. Njësia e motorit |
| 2. Kana | 7. Komanda on/off (ndiz/fik) |
| 3. Tapa | 8. Të dhënat teknike |
| 4. Thikat | 9. Kablli i ushqimit |
| 5. Dadoja unazore | |

KONTAKTI ME USHQIMI

Për të garantuar një përdorim të sigurt të pajisjes, respektoni udhëzimet në këtë tabelë, që tregojnë:

- pjesët e pajisjes që duhet të bien në kontakt me ushqimin; pjesët e pajisjes që nuk jepen në tabelë dhe nuk duhet të bien në kontakt me ushqimin.
- ushqimet që mund të përdoren me këtë pajisje.
- periudhën maksimale kohore, që ushqimi mund të qëndrojë në kontakt me pjesët e pajisjes të projektuara për këtë qëllim.
- temperatura maksimale e lejuar e ushqimit të përdorur.

LISTËN E PJESËVE	USHQIMET	KOHËN MAKSIMALE	TEMPERATURËN MAKSIMALE
1. Kapaku 2. Kana 3. Tapa 4. Thikat	Të gjitha	5 minuta	40 °C

PASTRIMI PRA PËRDORIMIT TË PARË

Shpaketojeni pajisjen dhe hiqni gjithë fletëpalosjet ose etiketat ngjitëse nga produkti.



PARALAJMËRIM! Para përdorimit, lajini të gjitha pjesët që do të bien në kontakt me ushqimin.

- Lani me dorë kapakun, kanën, tapën dhe thikat me ujë me detergjent, me një temperatura jo më të lartë se 60°C.
- Thajeni me një leckë të thatë.

MËNYRA E PËRDORIMIT

SQ

Komanda on/off (ndiz/fik) është vendosur në pozicionet e mëposhtme:

Pozicioni	Funksioni
0	Për të fikur pajisjen.
1	Për ta vënë në punë pajisjen me shpejtësi të ulët.
2	Për ta vënë në punë pajisjen me shpejtësi të lartë.
P	Për të aktivizuar funksionon me impulse: pozicionojeni dhe lëshojeni.

SASITË DHE KOHËT MAKSIMALE TË PËRDORIMIT

Mos e tejkaloni nivelin 800 ml të shënuar mbi kanë.

INGREDIENTËT DHE SASITË	KOHËT E PËRDORIMIT
320 g karota të prera 480 ml ujë	1 minutë NDEZUR – 1 minutë FIKUR, për 10 cikle. Lëreni pajisjen të ftohet për 90 minuta para se të vazhdoni përdorimin.

PËRDORIMI



PARALAJMËRIM! Zbatoni udhëzimet në kapitujt "Kontakti me ushqimin" dhe "Sasia dhe kohët maksimale të përdorimit".



PARALAJMËRIM! Kjo pajisje nuk duhet të përdoret nëse ju ka rënë përtokë ose nëse ka shenja dëmtimesh.



PARALAJMËRIM! MOS i prekni pjesët lëvizëse.



PARALAJMËRIM! MOS e hiqni kapakun e kanës gjatë punës.



PARALAJMËRIM! Rrezik ndotjeje të ushqimit dhe dëmtimi të pajisjes. MOS e vendosni kanën në furrën me mikrovalë.



PARALAJMËRIM! MOS e përdorni pajisjen të boshatisur.



PARALAJMËRIM! Fikeni pajisjen para se të hiqni kanën.



PARALAJMËRIM! MOS e përdorni sistemin e sigurisë si një alternativë e çelësit ndiz/fik.

- Poziciononi tapën mbi pllakën e thikës [FIG B].
- Futini thikat brenda dados unazore [FIG.C].
- Vidhoseni dadon unazore në kanë, duke e rrotulluar në drejtim orar [FIG D].
- Vendoseni kanën mbi njësinë e motorit [FIG. E].
- Mbusheni kanën me ingredientë të ngurtë dhe të lëngshëm.
- Mbylleni kanën me tapë.
- Lidhni spinën e ushqimit me prizën e rrjetit.
- Ndizni pajisjen përzierëse duke rrotulluar komandën on/off në pozicionin e dëshiruar.
- Nëse nevojitet, shtoni ujë përmes vrimës tek kapaku.
- Ndalojeni pajisjen duke rrotulluar komandën on/off në pozicionin "0".
- Hiqeni spinën nga priza e fuqisë.
- Ngrijeni kanën nga njësia e motorit.
- Hiqeni kapakun nga kana.
- Shtoni përzierjen në një gotë.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA



PARALAJMËRIM! Përpara se të pastroni apo të kryeni procese mirëmbajtjeje, shkëputeni pajisjen gjithmonë nga priza.

- Veproni si më poshtë, pasi të keni montuar pajisjen.
- Lani gjithë komponentët e çmontueshëm: kapakun, kanën, tapën dhe thikat me ujë me detergjent, me një temperatura jo më të lartë se 55°C.
- Fshijeni njësinë e motorit me një sfungjer të njomë dhe të shtrydhur mirë.
- Thajeni me një leckë të thatë.

ZGJIDHJE E PROBLEMEVE

Nëse hasni një nga problemet e mëposhtme, zbatoni zgjidhjen e propozuar:

Problemët	Zgjidhjet
Akulli nuk është shtypur si duhet	Shtypeni akullin gjithmonë duke përdorur funksionin me impulse dhe shumë ujë.
	Nëse mbi thika mbetet akull, fikeni pajisjen dhe përzieni përmëbajtjen me një shpatull. Rivendosni kapakun dhe përdorni funksionin me impulse.



Ambalazhi i produktit është i përbërë nga materiale të riciklueshëm. Mënjanojeni ambalazhin në përputhje me rregulloret në fuqi për mbrojtjen e mjedisit.



Në bazë të direktivës 2012/19/BE për mbeturinat e aparateve elektrike dhe elektronike (WEEE), simboli i kutisë së shënuar mbi aparat ose mbi kutinë e saj tregon që produkti në fund të jetëgjatësisë së tij duhet të mblihdhet në mënyrë të ndarë nga mbeturinat e tjera.

Veç kësaj, përdoruesi duhet ta dorëzojë pajisjen që do mënjanojë, pranë qendrave të grumbullimit të diferencuar të mbeturinave elektrike dhe elektronike. Si alternativë, në vend të kujdeset vetë për mënjanimin e pajisjes. Përdoruesi mund ta dorëzojë pajisjen tek shitësi, në momentin e blerjes së një pajisjeje të re të të njëjtit tip. Përdoruesi mund t'i dorëzojë gjithashtu produktet elektronike me madhësi më të vogël se 25 cm tek shitësit e produkteve elektronike që kanë një sipërfaqe shitjesh prej të paktën 400 m², pa pagesë dhe pa detyrim blerjeje. Mbledhja e duhur e diferencuar për rindezjen e mëtejshme të aparatit që do të riciklohet, trajtohet dhe eliminohet në respektim të ambientit, kontribuon në shmangien e efekteve të mundshme negative për ambientin dhe mbi shëndetin dhe ripërdorimin ose riciklimin e materialeve me të cilat përbëhet aparati.

ASISTENCA DHE GARANCIA

Pajisja ka një garanci për një periudhë 2 vjeçare nga data e dorëzimit tek klienti. Vërtetohet nga data e vendosur mbi etiketa/fatura (nëse lexohet qartësisht), vetëm nëse blerësi nuk provon që dorëzimi është kryer më vonë. Në rast defekti të produktit para datës së dorëzimit, garantohej riparimi ose ndërrimi i pajisjes pa shpenzime, duke përjashtuar vetëm nëse një nga zgjidhjet rezultojnë e tepërt ndaj tjetrës. Blerësi ka detyrimin të denoncojë tek një Qendër Asistence të autorizuar, defektin e përputhshmërisë brenda dy muajsh nga zbulimi i vetë defektit.

Kjo garanci nuk mbulon defektet ose dëmtimet e pjesëve, shkaktuar nga:

- dëme nga transporti ose rënia aksidentale e produktit përtokë,
- instalimi i gabuar ose papërshtatshmëria e sistemit elektrik,
- riparimet ose ndryshimet e kryera nga persona të paautorizuar,
- mirëmbajtja dhe pastrimi i pamjaftueshëm ose i pasaktë,
- konsum normal i pajisjes dhe/ose pjesëve të saj dhe pjesëve të konsumueshme,
- mosrespektimi të udhëzimeve për funksionimin e aparatit, neglizhencës ose mosmirëmbajtje në përdorim,
- mbushja e pajisjes ose përdorimi i saj me ushqime që janë shprehimisht të ndaluara në udhëzime (ushqime të forta, të nxehta të thata, etj.),
- përdorimi me sasi ushqimesh më të mëdha se sa është dhënë tek udhëzimet,
- vendosja e gabuar e thikave ose aksesoreve,
- përdorimi duke tejkaluar afatet e këshilluara kohore,
- futja aksidentale e lëngjeve në bazën e motorit, shkaktuar nga keqpërdorimi,
- një kabëll i përdredhur ose shumë i përthyer, për shkak të neglizhencës

Lista e mësipërme është vetëm një thjeshtësim dhe jo e plotë, sepse kjo garanci është gjithashtu e përjashtuar për të gjitha ato rrethana që nuk mund të jenë rrjedhojë e defekteve të prodhimit të pajisjes. Garancia do të zhvlerësohet nëse pajisja përdoret në mënyrë të papërshtatshme dhe nëse përdoret profesionalisht. Prodhuesi nuk mund të mbajë asnjë përgjegjësi për dëmtime të mundshme direkte ose indirekte të pronës ose për lëndime të njerëzve ose kafshëve shtëpiake si rrjedhojë e mosndjekjes së udhëzimeve të dhëna në këtë manual, për instalimin, përdorimin dhe mirëmbajtjen e pajisjes. Kjo garanci nuk ndikon në garancinë në fuqi të dhënë nga shitësi.

SQ Kërkesa e asistencës teknike

Riparimi i pajisjes duhet të kryhet pranë një qendre asistence të autorizuar.

Pajisjet me defekt që janë ende nën garanci mund të dërgohen pranë qendrës së shërbimit të shoqëruara me një dokument të vlefshëm ligjor që vërteton datën e shitjes ose të dorëzimit.